

Zarządzenie:

O treści przedmiotowego postanowienia – stosownie do art. 305 § 4 k.p.k. w zw. z art. 131 § 2 k.p.k. – zawiadomić pokrzywdzonych, w tym poprzez informację zamieszczoną **w języku ukraińskim** wraz z drukiem pouczeń o prawach i obowiązkach pokrzywdzonego:

— poprzez zamieszczenie informacji na stronie internetowej Prokuratury Okręgowej w Przemyślu

O treści przedmiotowego postanowienia – stosownie do art. 305 § 4 k.p.k. zawiadomić:

— Magdalenę Wojtyna.

AseSOR  
Prokuratury Rejonowej w Lubaczowie  
Żaneta Łyszczek

---

*Sporządzono w dwóch egzemplarzach:*

– egz. nr 1 – adresat,

– egz. nr 2 – a/a.

*Sporządził/wykonał ŻŁ*

Informuję że Prokuratura Rejonowa w Lubaczowie wszczęła w dniu 30 grudnia 2021 roku śledztwo zarejestrowane pod sygn. 4267-0.Ds.447.2021 w sprawie bezpośredniego narażenia w dniu 29 grudnia 2021 na trasie przejazdu autokaru marki Mercedes – Benz o nr rej. AT7921CO do przejścia granicznego w Budomierzu, woj. podkarpackie, 8 podróżnych oraz pracowników przejścia granicznego w Budomierzu na zarażenie chorobą zakaźną COVID – 19, wiedząc o byciu dotkniętym tą chorobą, to jest o czyn z art. 161 § 3 k.k.

Mając powyższe na uwadze – z uwagi na treść art. 315a k.p.k., zgodnie z którym od przesłuchania pokrzywdzonego w charakterze świadka można odstąpić, jeżeli czynność ta nie jest niezbędna do dokonania ustaleń faktycznych, a pokrzywdzony, który nie był przesłuchany w charakterze świadka, powinien zostać przesłuchany w tym charakterze, jeżeli tego zażąda, chyba że uwzględnienie żądania prowadziłoby do przewlekłości postępowania – wzywa się osoby pokrzywdzone, które podróżowały ww. autokarem do zgłoszenia się w tutejszej jednostce celem przesłuchania w charakterze świadków w terminie do dnia 28 stycznia 2022 roku.

**Prokurator Rejonowy**  
**Agnieszka Nieckarz – Proszek**



## ЗАВІРЕНИЙ ПЕРЕКЛАД З ПОЛЬСЬКОЇ МОВИ

*[Опис: предметом перекладу є документ формату А-4, комп'ютерний набір тексту, кількість сторінок – 1]*

*Дужки: (...) – в оригіналі; [...] – від перекладача, курсив – від руки*

Повідомляю, що Районна прокуратура у м. Любачів 30 грудня 2021 року відкрила слідство, зареєстроване за номером 4267-0.Ds.447.2021 у справі про свідоме поставлення 29 грудня 2021 року на трасі проїзду автобуса марки Mercedes-Benz з реєстраційним номером AT7921CO до пункту пропуску через державний кордон у с. Будомир Підкарпатського воєводства, 8 пасажирів та працівників пункту пропуску через державний кордон у с. Будомир, в небезпеку зараження вірусом COVID - 19, тобто про кримінальне правопорушення, передбачене частиною 3 статті 161 Кримінального кодексу Республіки Польща. ---

Беручи до уваги вищевказане – зважаючи на зміст статті 315а Кримінального процесуального кодексу Республіки Польща, відповідно до якого від допиту



потерпілого як свідка можна відмовитись, якщо ця дія не є необхідною для встановлення фактів, а потерпілий, який не був допитаний як свідок, повинен бути допитаний у такій якості, якщо він цього вимагатиме, за умови, що виконання його вимоги не призведе до затягування провадження, - **цим документом викликаємо потерпілих осіб, які подорожували вищевказаним автобусом з'явитися у місцевій прокуратурі з метою проведення допиту як свідків у строк до 28 січня 2022 року. ---**

**Районний прокурор ---**

**Агнешка Нецкаж-Прошек ---**

*[нерозбірливий підпис]*

---

*Я, д-р. юрид. наук Катажина Літвін, присяжна перекладачка української мови, зареєстрована у Реєстрі присяжних перекладачів, який ведеться Міністром юстиції Республіки Польща, за номером TP/636/07, засвідчую вірність та повноту цього перекладу з наданим текстом польською мовою.*

**Реєстр № 40/2022**

**Жешув, 04.01.2022 р.**

АРХІВ: РЕЕСТР HS, KW

**Dr Katarzyna Litwin**  
TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA UKRAIŃSKIEGO  
TŁUMACZ JĘZYKA ROSYJSKIEGO  
ul. Grunwaldzka 26/4a, 35-068 Rzeszów  
(+48) 17 857 68 08, (+48) 505 970 270  
www.litwin.rzeszow.pl

